

Etikai kódex



Tartalom

Bevezetés	3
Értékeink	4
Az etikai kódex alkalmazása	6
Aggályok felvetése	8
Munkavédelem	9
Dolgozóink	10
Emberi jogok	12
Közösségek	13
Környezetvédelem	14
Adózás	16
Kommunikáció	17
Compliance	18
Élelmiszer- és takarmánybiztonság	21
Vállalati tulajdon megóvása és kezelése	22
Elérhetőségek	23

Bevezetés

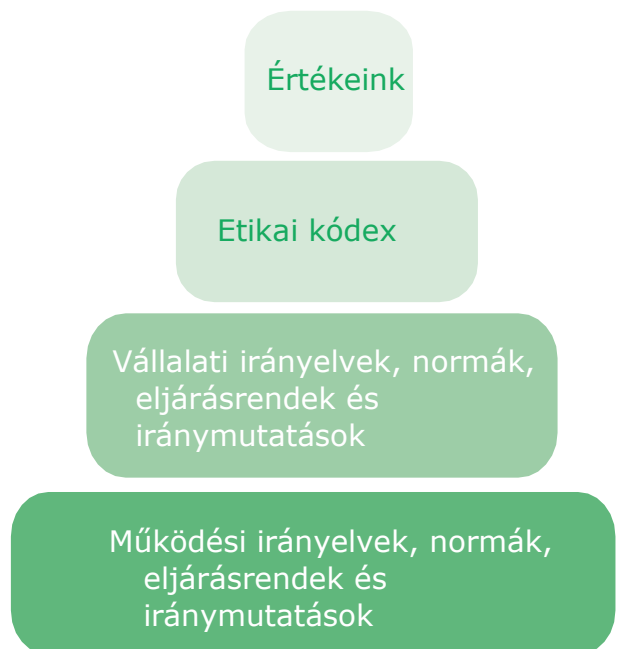
Cégünk emberek sokszínű hálózata. Tevékenysége a Föld számos pontjára, sokféle árura és létesítményre kiterjed.

Mi vagyunk a világ egyik vezető agrárhálózata, amely a termelőket és vevőket egymással összekapcsolva tudja ellátni a világot fenntartható, nyomon követhető és minőségellenőrzött mezőgazdasági termékekkel.

Vállalatirányítási keretrendszerünk értékeinket, etikai kódexünket, vállalati és működési irányelveinket, normáinkat, eljárásrendjeinket és iránymutatásainkat egyaránt magában foglalja. Egyértelmű iránymutatást tartalmaz dolgozóink számára az átlátható és tisztességes, a társadalmi, környezetvédelmi és compliance-normáknak való megfelelést biztosító működésre vonatkozóan. Mindezeket keresztül pedig megtestesíti elkötelezettségünket a helyes üzleti gyakorlatok fenntartása, a hatályos jogszabályok és egyéb külső előírások betartása, és e normák minden tevékenységünk során történő alkalmazása iránt.

Etikai kódexünk a Viterra minden dolgozójára vonatkozik, függetlenül attól, hogy hol és milyen beosztásban tevékenykedik. Minden dolgozó, alvállalkozó, igazgató és más vezető köteles megismerni a kódexet és alkalmazni azt minden céges szerep és felelősségi kör esetében.

David Mattiske
vezérigazgató



Értékeink

Értékeink adják vállalatirányítási keretrendszerünk alapját, meghatározva magatartásunkat függetlenül attól, hogy hol és milyen szerepben végezzük munkánkat. Meghatározzák kik vagyunk, és hogyan végezzük üzleti tevékenységünket.



Megvalósítjuk feladatainkat

Hatékonyak vagyunk és eredményesek, mindig elvégezzük a ránk bízott feladatot. Munkatársainkat arra ösztönözzük, hogy gyors és megalapozott döntéseket hozzanak. Reagálunk a változásokra és kiaknázzuk a lehetőségeket.

Felelősségteljesek vagyunk

Törődünk munkatársainkkal, ügyfeleinkkel, közösségeinkkel és környezetünkkel. Üzleti tevékenységünk során kiemelten kezeljük a biztonságot és a fenntarthatóságot, folyamatosan törekszünk teljesítményünk javítására és arra, hogy minél nagyobb pozitív hatást gyakoroljunk a világra.

Kapcsolódunk egymáshoz

Nagyra értékeljük a sokszínűséget és befogadó szemlélettel azért dolgozunk, hogy minél több és többféle szellemiséget, tehetséget és látásmódot kapcsoljunk össze. Hálózatunkat a tiszteletteljes együttműködés és a tartós, sikeres partnerségek kialakítása jellemzi.

Nyitottak vagyunk

Ígéreteinket megtartjuk. Munkatársainkhoz és az ügyfeleinkhez egyaránt pozitívan, egyenesen közelítünk, a siker érdekében végzett tevékenységeinket átláthatóan, hitelesen hajtjuk végre.

Előre tekintünk

A megoldásokra koncentrálunk. A jövő lehetőségeket kínál számunkra, ezért folyamatosan tanulunk és fejlődünk, új üzleti megoldásokat dolgozunk ki, hogy ágazatunk legjobbjai lehessünk.

Az etikai kódex alkalmazása

Függetlenül attól, hogy melyik országban és milyen beosztásban tevékenykedik, a Viterra valamennyi dolgozójának kötelessége betartani a kódexet és követni a Viterra irányelveit. A kódex célja, hogy az értékeinkben megfogalmazott célok mindennapi tevékenységünkben, döntéseinkben és üzleti kultúránkban is kifejezésre jussanak.

Jelen kódex az érdekkörünkbe tartozó valamennyi kereskedelmi tevékenységre és üzemi létesítményre vonatkozik. Valamennyi állandó és ideiglenesen foglalkoztatott dolgozó, igazgató és egyéb vezető, valamint alvállalkozó (az erre vonatkozó szerződéses kötelezettség fennállása esetén) egyaránt be kell, tartsák előírásait.

A kódex nem tartalmaz kötelező erejű szabályokat az egyes konkrét helyzetekre vonatkozóan. A minimumkövetelményeket fekteti le, illetve iránymutatást ad értékeink alkalmazására vonatkozóan. Amennyiben a hatályos jogszabályok és más külső előírások, a kódex, illetve a vonatkozó háttérdokumentumok nem nyújtanak iránymutatást, minden esetben a józan megítélés alapján kell eljárni.

Valamennyi állandó és ideiglenesen foglalkoztatott dolgozó, igazgató és egyéb vezető köteles megismerni a kódex, a normák és irányelvek tartalmát és a munkájára vonatkozó jogszabályi előírásokat is. A törvényszegést megvalósító, illetve a kódex vagy az irányelvek előírásainak meg nem felelő magatartást jelenteni kell a közvetlen vagy a felettes vezetőnek.

A kódex előírásainak vagy a vonatkozó Viterra-irányelveknek a megsértése, illetve a törvényszegés fegyelmi eljárást vonhat maga után, ami adott esetben elbocsátást eredményezhet.

Közös vállalkozások

Az olyan közös vállalkozásaink esetében, ahol nem mi irányítjuk a működést, lehetőség szerint igyekezzük elérni, hogy a partner a Viterrához hasonló irányelveket és eljárásrendeket vezessen be.

Vezetői felelősség

Valamennyi közvetlen munkahelyi és magasabb beosztású vezetőnk köteles példamutató magatartást tanúsítani, feladatát tisztességgel ellátni, és olyan munkakörnyezetet teremteni, amelyben a dolgozói csapat tagjai:

- megkapják a kellő ösztönzést és képzést ahhoz, hogy helyesen cselekedjenek;
- képesek iránymutatást kérni és azt elfogadni, ha nem biztosak benne, hogyan kell eljárniuk; valamint
- bátran, a megszégyenüléstől és a megtorlástól való félelem nélkül teszik fel kérdéseiket és adnak hangot aggályaiknak.

Valamennyi vezetőnkől – munkahelyi és magasabb beosztású vezetőktől egyaránt – elvárjuk, hogy megismertesse értékeinket és a kódexet a dolgozókkal, továbbá hogy proaktív módon azonosítsa, mérje fel és vitassa meg velük a lényeges kérdéseket és fogantassza a megfelelő kockázatcsökkentő intézkedéseket. A menedzsereknek, munkahelyi vezetőknek és más vezető pozícióban dolgozó személyeknek – részint határozott vezetői fellépésük révén, részint a belső irányelvek és kapcsolódó

eljárásrendek bevezetésének és betartásának biztosítása által – törekedniük kell a kódex szabályainak betartatására.

Beszerezés

Arra törekszünk, hogy beszállítóink, alvállalkozóinkat is beleértve:

- kövessék a törvényes üzleti gyakorlatot;
- teljesítsék a megállapodás szerinti minőségi normákat és szállítási határidőket;
- biztonságos, egészséges és tisztességes munkahelyeket tartsanak fenn;
- a zéró tolerancia elvét alkalmazzák az emberi jogi szabályok megsértésével kapcsolatban, akár saját dolgozóikat, akár azokat a közösségeket érinti ilyesmi, ahol működésüket kifejtik;
- gazdasági tevékenységük során minimalizálják a környezetre gyakorolt hatást.

Szükség szerint a fenti előírások betartását a kommunikáció és képzés eszközeivel, illetve szerződéses rendelkezések révén kell elősegíteni.

A törvényt, az etikai kódexet vagy a Viterra vonatkozó irányelveit megszegő beszállítók és alvállalkozók szerződését megszüntethetjük (illetve megtagadhatjuk a szerződés megújítását).

Aggályok felvetése

Az olyan a helyzeteket, ahol a kódex, a mögötte meghúzódó alapelvek vagy a törvény megsértésének gyanúja merül fel, haladéktalanul jelenteni kell a közvetlen munkahelyi vagy a felettes vezetőnek.

Alternatív megoldásként az aggályok felvethetők továbbá a humán erőforrás osztály, a jogi osztály vagy a fenntarthatósági osztály megfelelő vezetőjének, a felső vezetői csapatnak és a compliance koordinátornak, akinek elérhetősége a Viterra globális intranetjének compliance felületén és a vállalati hirdetőtáblákon is megtalálható.

Amennyiben a felvetett aggály a helyi csatornákon keresztül nem rendeződik, felvetése az aggályok felvetésére szolgáló alábbi vállalati csatornák valamelyikén is lehetséges. Ha rendelkezik interneteléréssel, küldjön e-mailt a **codeofconduct@vittera.com** címre, vagy vesse fel aggályát az 'aggályok felvetése' (raising concerns) űrlap használatával a Viterra globális honlapján: **vittera.raisingconcerns.org/**. Ezen a felületen az aggályok név nélkül is felvethetők.

Ha az internet elérése korlátozott az adott működési országban, az aggályok felvetését az erre a célra létrehozott telefonszámok szolgálják, amelyeket a vállalati hirdetőtáblákon teszünk közzé. Ezek a telefonszámok ingyenesen hívhatók. Az aggályok akár név nélkül is felvethetők.

Az 'aggályok felvetése' program csatornáin keresztül érkező bejelentéseket haladéktalanul megvizsgáljuk és értékeljük.

Az érintettek adatait bizalmasan kezeljük. Kilitüket csak abban az esetben fedjük fel, ha a felvetett aggály kezeléséhez szükséges, vagy ha a törvény ezt előírja.

Az aggályok felvetése jóhiszeműen kell, hogy történjen. Az aggályok felvetésére szolgáló csatornákkal való visszaélés megengedhetetlen.

Munkavédelem

A tevékenységeinkben részt vevő személyek egészségének és biztonságának védelme a legfontosabb célkitűzésünk. Mindenkitől azt várjuk, hogy aktívan vegyen részt a biztonságos és egészséges munkakörnyezet fenntartásában, és mozdítsa elő azt a munkakultúrát, amelyben mindenki felelősséget vállal a saját maga, a kollégái és az emberi közösségek biztonságáért.

Ágazatvezető szerepet kívánunk betölteni a munkavédelmi eredmények területén. Célunk, hogy munkahelyeinken ne legyenek balesetek, sérülések. A biztonságos és egészséges munkakörnyezet elengedhetetlen dolgozóink hosszú távú jóllétéhez és üzleti működésünk fenntarthatóságához.

Tudjuk, hogy mindannyian felelősek vagyunk saját biztonságunkért, valamint kollégáink, alvállalkozóink és a környezetünkben élő közösségek biztonságáért és épségéért is. Azzal is tisztában vagyunk, hogy be kell tartanunk az életmentő viselkedésmódokat, valamint a Viterra által bevezetett munkavédelmi szabályzatokat és eljárásrendeket.

Dolgozóinktól elvárjuk, hogy munkára alkalmas állapotban jelenjenek meg a munkahelyükön, kövessék a munkavédelmi előírásokat, és saját tetteikért felelősséget vállaljanak. Támogatjuk vezetőinket abban, hogy hatékony védőintézkedések bevezetésével biztonságos munkakörnyezetet alakítsanak ki.

Elkötelezettek vagyunk egy olyan munkabiztonsági kultúra működtetése mellett, amelyet a munkahelyi vezetés minden szintjén a példamutatás jellemez, amelyben mind a dolgozók, mind az alvállalkozók aktív szerepet vállalnak, és amely a veszélyek felismerésére, a kockázatok kezelésére fókuszál. Dolgozóink megkapják a szükséges oktatást ahhoz, hogy feladataikat biztonságosan, munkabiztonsági szabályzatainknak és eljárásainknak megfelelően láthassák el.

Mindannyiunknak joga van leállítani a munkát, ha az nem biztonságos. Dolgozóinknak megfelelően képzettnek, kompetensnek és alkalmasnak kell lenniük feladataik ellátására. Senkinek nem szabad elkezdenie a munkát, ha veszélyesnek ítéli, illetve ha a veszélyek nem kontrollálhatók.

Háttér- dokumentumok



- HSEC-irányelv
- Katasztrófális- és életveszély-kezelési irányelv
- HSEC menedzsment-keretrendszer
- Életmentő viselkedésmódok és életveszély-elkerülési szabályzatok
- Kockázatkezelési keretrendszer

Dolgozóink

Dolgozóink jelentik sikerünk alapköveit. A Viterra üzleti kultúrája értékeli és támogatja a sokszínűséget és a befogadást. Hitünk szerint a sokszínű dolgozói állomány innovatív megoldásokkal értéket teremt a cég számára.

Dolgozóinkkal a korrektség jegyében és tisztelettel bánunk, a szervezet minden szintjén megadva számukra az esélyegyenlőséget, és ezzel biztosítva a képességeik kamatoztatását lehetővé tevő karrier lehetőségét. Létesítményeink, irodáink minimumkövetelményként betartják a Nemzetközi Munkaügyi Szervezet, az ENSZ Globális Paktum és az ENSZ-alapelvek által lefektetett normákat.



Elismerjük dolgozóinknak a biztonságos munkahelyhez, az egyesületi szabadsághoz, a kollektív képviselőhöz, az igazságos kártérítéshez, a biztos munkahelyhez és a fejlődés lehetőségéhez fűződő jogait, és elősegítjük ezek gyakorlását.

Értékeljük és tiszteljük a különböző háttérű embereket, és törekszünk arra, hogy cégünk egészében folyamatosan építsük, fejlesszük a sokszínűség és befogadás kultúráját.

Célunk egy minden szempontból sokszínű dolgozói állomány létrehozása, ideértve a faj, nemzetiség, vallás, nem, életkor, szexuális orientáció, fogyatékoság, felmenők és társadalmi származás szempontját egyaránt.

A sokszínűség fontos része annak, ahogyan működünk. Tisztán látjuk, hogy a sokszínű, képzett munkaerő értéket jelent cégünk fenntartható működése szempontjából. Minden dolgozónktól és alvállalkozónktól elvárjuk, hogy egyenlő bánásmódot tanúsítsanak egymás iránt, és a kapcsolattartás során kövessék a befogadó hozzáállással kapcsolatos alapelveinket.

A sokszínűség és befogadás iránti elkötelezettségünk működésünk minden területén érvényesül, többek között az új dolgozók toborzásában, dolgozói állományunk fejlesztésében, a dolgozók előléptetése és megtartása, valamint a vezetők kinevezése terén.

Dolgozóink felvétele, előléptetése, illetve a fejlődés lehetőségeinek a részükre történő felkínálása a

munkakörükhöz kapcsolódó általános képzésük és sikerességük alapján történik. Javaldalmazási struktúránk az egyes személyek tudására, tapasztalatára és képességeire épül; jutalmazzuk a teljesítményt és a tanulási-fejlődési hajlandóságot. Javaldalmazási és ösztönzési gyakorlatunkat rendszeresen felülvizsgáljuk.

Ezen kívül rendszeresen felmérjük a készségeket és kompetenciákat, felismerjük a tehetséget, a teljesítményt és a fejlődési potenciált, továbbá biztosítjuk a szükséges támogatást és a fejlődés lehetőségét.

Háttér- dokumentumok

- Emberi jogi irányelv
- Sokszínűségi irányelv



Emberi jogok

Az emberi jogok egyetemes nyilatkozatának megfelelően tiszteletben tartjuk az emberi jogokat, és támogatjuk érvényesülésüket. Tiszteletben tartjuk mindazok méltóságát, szabadságát és egyenlőségét, akikkel együtt dolgozunk, csakúgy, mint a tevékenységeinknek helyet adó közösségeket. Biztosítjuk, hogy az emberi jogokkal kapcsolatos tudatosság belső kockázatértékelési folyamataink szerves részét képezze.

Cégünk teljes szervezetében kerüljük az emberi jogokkal való visszaélésekkel kapcsolatos bűnsegélyt és betartjuk a vonatkozó nemzetközi normákat.

A zéró tolerancia elvét alkalmazzuk a munkahelyi megkülönböztetés, zaklatás és fizikai bántalmazás, valamint a gyermekmunka, a kényszermunka és a kötelező munka minden formájával szemben. Elkötelezettek vagyunk a biztonságos és egészséges munkahely és az esélyegyenlőség biztosítása, valamint legalább a helyi jogszabályok szerinti minimálbér megfizetése, ill. a dolgozók egyesülési szabadsághoz és kollektív tárgyaláshoz való jogának érvényesülése iránt.

Nyíltan, átláthatóan és befogadóan végezzük üzleti tevékenységünket, meghallgatjuk mindazokat, akikre működésünk hatással van, és együttműködünk velük. Az érintettek számára panaszkezelési mechanizmusokat működtetünk, és biztosítjuk a jóvátétel lehetőségét. Ezt a célt szolgálja az aggályok felvetése program és az operációinknál működő helyi rendszerek is. Tiszteletben tartjuk az őshonos népek és közösségek földbirtoklási jogait. Betartjuk a szabad, előzetes és tájékoztatáson alapuló

hozzájárulás alapelvét.

Üzleti partnereinkkel, így alvállalkozóinkkal, beszállítóinkkal és közös vállalkozásaink társtulajdonosaival való kapcsolattartásunk során elvárjuk tőlük, hogy tartsák tiszteletben és tartsák be az emberi jogokkal kapcsolatosan általunk alkalmazott elveket, vagy valamely hasonló normát.

Háttér- dokumentumok

- Emberi jogi irányelv





Közösségek

Támogatjuk a működésünk által érintett közösségek fenntartható, hosszú távú fejlődését. Azzal segítjük ezeket a közösségeket, hogy embereket foglalkoztatunk, árukat, termékeket és szolgáltatásokat vásárolunk, adót fizetünk – és folyamatosan befektetünk infrastruktúránkba.

Működésünk számos helyszínén fontos munkaadónak számítunk, és felelősséget vállalunk a helyi közösségek egészségéért, jólétéért és fenntarthatóságáért.

Ezen kívül kulcsfontosságú szerepet játszunk a világ élelmiszer- és takarmányellátásának biztosításában.

Célunk, hogy üzleti tevékenységünket a közösségek és érintettek felé nyíltan, átláthatóan és befogadóan végezzük, valamint meghallgassuk mindazokat, akikre működésünk hatással van, és együttműködünk velük.

A helyi közösségekkel kialakított kapcsolatunkban – hatókörünkön belül – tiszteletben tartjuk és előmozdítjuk az emberi jogokat. Ennek részeként tiszteletben tartjuk a közösségek, és köztük az őshonos népek kulturális örökségét, szokásait és jogait.

Lehetőség szerint támogatjuk és elősegítjük a helyi munkaerő alkalmazását és a helyi beszerzéseket.

Környezetvédelem

Célunk, hogy működésünk helyszínein csökkentsük annak hatását a környezetre és ellátási láncunk teljes hosszában javítsuk a környezeti fenntarthatóságot.

Működésünk nagy földrajzi területeket fed le, és számos tevékenységtípust ölel fel, többek között a mezőgazdasági áruk beszerzését, feldolgozását, tárolását, szállítását és kereskedelmét.

Évről évre környezetvédelmi teljesítményünk javításán dolgozunk, csökkentve hatásunkat a külső környezetre, a működésünknek helyet adó közösségekre, valamint azokra, akiktől beszerzünk és akiknek áruinkat értékesítjük.

A tevékenységeink által esetlegesen kifejtett környezeti hatások a különböző árucsoportok és létesítmények esetében mások és mások lehetnek. Minden általunk kifejtett környezeti hatást azonosítunk, elemzünk és figyelembe veszünk a tervezési tevékenységünkben, vállalatirányítási rendszerünkben és napi tevékenységünk során.

Betartjuk a környezetgazdálkodásra vonatkozó hatályos törvényeket, jogszabályokat és egyéb előírásokat. Amennyiben ezek megengedőbbek saját normáinknál, úgy szigorúbb belső szabályainkat alkalmazzuk.

Minden ellátási láncunkban az erdőirtások és művelésiág-módosítások megszüntetéséért dolgozunk, együttműködünk a termelőkkel, az ágazati szervezetekkel és más érintettekkel a magas természetvédelmi értékű és magas szénkészlettel rendelkező területek, valamint más értékes és védett területek kontrollálatlan terjeszkedéssel szembeni védelméért.

Amikor olyan régióból vásárolunk árukat, ahol magasabb a nem fenntartható gyakorlatok kockázata, kockázatalapú megközelítést alkalmazunk. A magas kockázatú régiókból beszerzett áruk esetében maximális visszakövethetőségre és átláthatóságra törekszünk.

Üzemi tevékenységeink során kibocsátásunk és energiafelhasználásunk csökkentésére törekszünk, ennek érdekében több megújuló energiát használunk és csökkentjük a közvetlen energiafelhasználást. Ahol csak lehet, minimalizáljuk a vízfelhasználás hatását operációinknál, különös tekintettel a sérülékeny területek ivóvízkészletének felhasználására. Külön figyelmet fordítunk az olyan területeken lévő telephelyeinkre, ahol a víz rendelkezésre állása, ill. minősége már most is nyomás alatt van.

Háttér- dokumentumok

- Környezetvédelmi irányelv



Adózás

Tökéletesen elkötelezettek vagyunk a hatályos adózási szabályok, köztük a bevallási kötelezettségek betartása mellett azokon a joghatósági területeken, ahol működésünket kifejtjük.

Az érintettekhez való viszonyunkat az átláthatóság határozza meg. Adópolitikánk a vállalatcsoport kockázatkezelési irányelvének része, és megfelel az abban megfogalmazott valamennyi értéknek és alapelvnek.

A Viterra cégei közötti árképzés meg kell, hogy feleljen az OECD multinacionális vállalkozások és adóhatóságok számára kiadott transzferárképzési iránymutatásai és az OECD adóügyi modellegyezményének 9. cikke szerinti szokásos piaci feltételek elvének (arm's length principle), beleértve az országonkénti bevallási kötelezettségeket is.

Arra törekszünk, hogy minden adóbevallás és államkasszába történő befizetés pontosan és kellő időben történjen.

Háttér- dokumentumok

- Vállalati adózási irányelv



Kommunikáció

Az érintettekkel aktív kapcsolatot tartunk és párbeszédet folytatunk. Elkötelezettek vagyunk a dolgozóinkkal, alvállalkozóinkkal, vevőinkkel és beszállítóinkkal, továbbá a helyi közösségekkel, valamint a megfelelő szervezetekkel, kormányokkal és egyéb érintettekkel folytatott nyílt, pontos és tiszteletteljes kommunikáció mellett.

Minden érintettel tárgyilagos, időben történő és konstruktív kommunikációt folytatunk a legkülönbözőbb témákban. Tájékoztatjuk az érintetteket a működésünket és tevékenységeinket érintő kérdésekről. Az, hogy minden érintettel fenntartjuk a kapcsolatot, döntéshozási folyamatainkat is támogatólag befolyásolja.

A működésünket és tevékenységeinket érintő ügyekről rendszeres párbeszédet folytatunk a nemzeti kormányokkal.

Az által, hogy nyílt és konstruktív kapcsolatot igyekszünk fenntartani a kormányzati szervekkel, folyamatosan tudomásunk van a tevékenységünkkel kapcsolatos lehetőségekről, kööttségekről és aggályokról.

Kormányzati szervekkel kizárólag arra alkalmas felső vezetők vagy felhatalmazással rendelkező személyek folytathatnak kommunikációt. Az általuk közölt információknak pontosnak kell lennie, és nem vezetheti félre a partnert.

Nyilvános megszólalásra kizárólag felhatalmazással rendelkező szóvivő jogosult.

Compliance

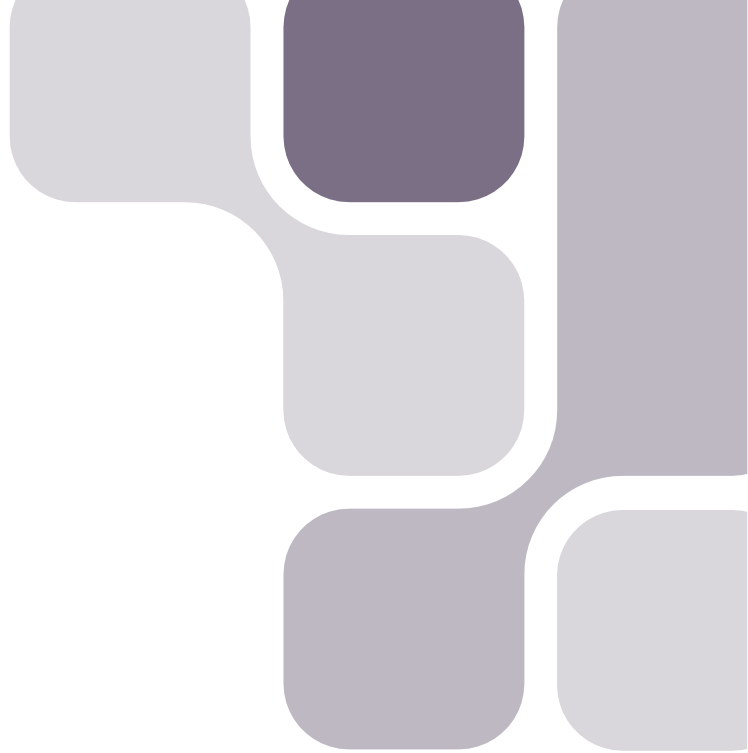
Elkötelezettek vagyunk a szigorú etikai elveknek megfelelő működés mellett. A Viterra minden dolgozójától elvárjuk, hogy személyes felelősségének tekintse az ezen etikai elvek szerinti viselkedést.

Tudatosan nem segítünk hozzá harmadik személyeket törvénysértéshez, és egyetlen országban sem veszünk részt bűncselekményben, csalárd, illetve korrupciós tevékenységekben. Az ilyen vétségeket a belső irányelveken, eljárásrendeken és intézkedéseken alapuló oktatási programok és határozott vezetői fellépés révén igyekezzük elkerülni.

Összeférhetetlenség

Az összeférhetetlenség azt jelenti, hogy adott személy magánérdeke potenciálisan hatást gyakorolhat szakmai feladatainak pártatlan gyakorlására. A Viterra minden dolgozója köteles kerülni a tényleges összeférhetetlenséget és, lehetőség szerint, a látszólagos és potenciális összeférhetetlenséget is. Kötelességünk, hogy munkahelyi feladataink megfelelő ellátása révén védjük a Viterra jogos érdekeit. A tényleges vagy potenciális összeférhetetlenséggel és tisztázatlan helyzetekkel kapcsolatos aggályokat azonnal jelenteni kell a megfelelő közvetlen vagy felettes vezetőnek, illetve compliance koordinátornak.

Az alvállalkozókkal, beszállítókkal és egyéb partnerekkel tisztességes, hivatalos folyamat keretében vesszük fel és tartjuk a kapcsolatot, melynek szükség esetén az értékeinket és irányelveinket tükröző követelmények is a részét képezik.



Vesztegetés

A vesztegetés olyan pénzügyi vagy más előny, amelyet ösztönzésként vagy jutalomként kínálnak, juttatnak, engedélyeznek, kérnek vagy kapnak adott személy érdemi feladatának nem megfelelő teljesítéséért, illetve amelynek elfogadása önmagában is helytelen viselkedésnek minősülne.

Tilos a vesztegetés közvetlen és közvetett, illetve harmadik személyen keresztül történő kérése, elfogadása, juttatása és engedélyezése. Az esetleges vesztegetésekkel kapcsolatos minden aggályt jelenteni kell a közvetlen/felettes vezetőnek vagy az illetékes megfelelési koordinátornak, illetve, adott esetben az 'Aggályok felvetése' programon keresztül.

Előfordulhat, hogy egy közhivatalnok, kisebb pénzbeli ellenszolgáltatásért, olyan eljárás véghezvitelére vagy felgyorsítására tesz ajánlatot, amelynek végrehajtása a kötelessége. Az ilyen pénzbeli ellenszolgáltatást csúszópénznek nevezik. A csúszópénzfizetés nem megengedett. A közhivatalnokokkal való kapcsolattartásnak átláthatónak kell lennie, és óvakodnunk kell az olyan körülményektől, ahol akár csak a látszata is kialakulhat annak, hogy egy közhivatalnokot feladatainak nem megfelelő ellátására ösztönöznék. E kérdéssel kapcsolatban a globális korrupcióellenes irányelv vagy az illetékes megfelelési koordinátor szolgálhat további iránymutatással.

A Viterra azon dolgozójával szemben, aki megsérti a hatályos korrupcióellenes jogszabályokat vagy a Viterra korrupcióellenes

irányelvét, fegyelmi eljárás indítható, amely akár elbocsátással is zárulhat.

Politikai hozzájárulások és tevékenységek

Nem engedélyezzük, hogy a rendelkezésünkre álló pénzügyi eszközöket és forrásokat politikai kampány, politikai párt, politikai jelölt, vagy bármely kapcsolt szervezet javára nyújtott hozzájárulásként használják fel.

Politikai célú kifizetéseket helyettesítő jótékonyági adományokat sem juttatunk senkinek.

Verseny

Elkötelezettek vagyunk a versenyjog által megtestesített alapelvek követése mellett.

A Viterra minden dolgozójától elvárjuk, hogy ismerje a versenyjogi szabályokat, kerülje azok megsértését, és meggyőződjön róla, hogy beszállítóink és vevőink nem vesznek részt olyan versenyjogellenes tevékenységekben, amelyek károsak lehetnek üzleti érdekeinkre és hírnevünkre.

A kockázatoknak kitett dolgozóinkat témaspecifikus oktatással és iránymutatással készítjük fel arra, hogy mely cselekedetek jelenthetnek törvénysértést, illetve milyen gyakorlati lépések révén biztosítható a megfelelés.

Szankciók

A szankciók a kormányzati szervek által bizonyos államokkal, rezsimekkel, entitásokkal vagy egyénnel szemben hozott törvények, szabályok vagy kötelező erejű intézkedések. Az ilyen törvények, szabályok és intézkedések közvetlenül vagy közvetve korlátozást eredményezhetnek a termékek, szolgáltatások, kifizetéseket és tőke-transzfereket érintő tranzakciók vonatkozásában, illetve a személyek mozgása tekintetében. Ezen kívül további tilalmakat, engedélyeztetési és beszámolási kötelezettségeket is eredményezhetnek.

Kötelező a hatályos szankciók tiszteletben tartása és betartása.

Pénzmosás

A pénzmosás az a gyakorlat, amelynek során az illegális tevékenységből származó pénz valós eredetét eltitkolják, majd beemelik a szóban forgó pénzösszeget a gazdasági forgalomba, és úgy tüntetik fel, mintha törvényes forrásból származna.

Sem pénzmosásban, sem más illegális tevékenységben nem veszünk részt, és nem nyújtunk ehhez segítséget harmadik személyeknek. A Viterra minden dolgozóját arra bátorítjuk, és támogatjuk is ebben, hogy jelentse közvetlen vagy felettes vezetőjének, illetve a megfelelési koordinátornak mindazon aggályait, amelyek valamely jelenlegi vagy potenciális partner pénzmosásban való esetleges részvételével kapcsolatosak.

Bizalmas információk

Az általunk működtetett rendszerek és folyamatok segítenek annak biztosításában, hogy a Viterrával kapcsolatos bizalmas információk biztonságban legyenek.

A nyilvánosan jegyzett vállalatokra vonatkozó bizalmas információk belső információknak minősülhetnek. A Viterra azon dolgozóira, akik munkájuk során egy másik vállalattal kapcsolatos ilyen információkhoz jutnak, e vállalat értékpapírjai vonatkozásában is hasonló tilalom vonatkozik.

Háttér- dokumentumok

- Globális korrupcióellenes irányelv



Élelmiszer- és takarmánybiztonság

Részletes vezetési irányelvek és programok révén biztosítjuk, hogy élelmiszer- és takarmánytermékeink megfeleljenek a legmagasabb nemzetközi normáknak.

Ellátási láncaink olyan szolgáltatásokat nyújtanak, amelyek elengedhetetlenek az élelmiszerek és takarmányok közösségekhez való elszállításában szerte a világon. Megbízható és hatékony működésünk révén időben célba juttatjuk termékeinket és megfelelünk magas minőségi és élelmiszerbiztonsági normáinknak, kielégítve ezzel vevőink igényeit.

Célunk, hogy a vevőinknek értékesített termékeink és áruink megfelelő minőségűek és – a folyamatosan fejlődő szabályoknak és normáknak megfelelően – mind az emberek, mind a környezet számára biztonságosak legyenek.

Széles körű élelmiszerbiztonsági és minőségirányítási eljárásaink garantálják vevőink számára, hogy valamennyi élelmiszer- és takarmánytermékünk megfelel a legszigorúbb nemzetközi szabványoknak.

Kereskedelmi, logisztikai, minőségügyi és élelmiszerbiztonsági osztályaink szorosan együttműködnek partnereinkkel és szolgáltatóinkkal annak érdekében, hogy a minőségre és termékbiztonságra vonatkozó követelményeink az értékesítési lánc egészében teljesüljenek. Garantáljuk, hogy a vevői megkereséseket rövid idő alatt és precízen dolgozzuk fel.

A termékeink által bármilyen módon érintett valamennyi érdekelt féllel fenntartjuk a kapcsolatot.

Vállalati tulajdon megóvása és kezelése

Mindannyian felelősek vagyunk a vállalatcsoport általunk kezelt tulajdonáért. Ide tartoznak az üzleti lehetőségek, pénzeszközök, ingatlanok, védett információk és adatok, szellemi tulajdon és személyes használatú készülékek (pl. mobil eszközök, számítógépek és az informatikai infrastruktúránkhoz való hozzáférési jogok).

Megtesszük a szükséges óvintézkedéseket az információk kiadásának és módosításának, valamint eszközeink károsodásának, a velük való visszaélésnek és eltulajdonításuknak megakadályozására, továbbá igyekszünk biztosítani, hogy a Viterra egyetlen dolgozója se használja a vállalat eszközeit saját javára.

Informatikai rendszerek használata

A Viterra valamennyi informatikai rendszere és a bennük tárolt adatok, elhelyezkedésüktől függetlenül, a Viterra tulajdonát képezik. A Viterra adat- és informatikai rendszerei létfontosságú erőforrások, amelyeket mindig a Viterra vonatkozó irányelveinek megfelelően kell használni.

A vállalatcsoport informatikai erőforrásainak használatát, így az e-mailezést, az internethasználatot, a fájlok tárolását és a számítógépekhez való hozzáférést is figyelhetjük, vizsgálhatjuk. A figyelés és vizsgálat során rögzítésre kerülhet bármely nem rendeltetésszerű rendszerhasználat, valamint az információk olyan létrehozása, feldolgozása, tárolása és törlése, amely nem felel meg a vállalatcsoport vagy az adott üzleti egység irányelveinek, illetve megsérti a helyi törvényeket és egyéb előírásokat.

A Viterra minden dolgozója köteles ismerni a vállalatcsoport informatikai és információs erőforrásainak megengedett használatára vonatkozó szabályokat, és betartani a megengedett használatra vonatkozó megállapodást és az irányelveket.

Személyes adatok és magánszféra

Kizárólag azokat a személyes adatokat gyűjtjük és tároljuk, amelyek beláthatóan szükségesek az

üzleti követelmények teljesítéséhez, és amelyekre vonatkozóan az adott földrajzi terület jogszabályai engedélyt adnak.

Szellemi tulajdon

A szellemi tulajdon a Viterra tulajdonában lévő információ. A szellemi tulajdon körébe tartoznak a szabadalmi jogok, kereskedelmi védjegyek, szerzői jogok, mintaoltalmi jogok, adatbázis-kimásolási jogok, know-how-val kapcsolatos jogok, üzleti modellek, analitikus információk és egyéb, a szellemi tulajdonra vonatkozó megállapodások hatálya alá eső egyéb bizalmas információk és jogok.

Tárgyi eszközeinkhez hasonlóan szellemi tulajdonunkat is óvjuk. A szellemi tulajdon megsértésének minősül a dolgozók, vevők, beszállítók és versenytársak általi engedély nélküli hozzáférés vagy felhasználás, módosítás, továbbítás és törlés, beleértve a vállalatcsoporthoz tartozó bármely név vagy márkanév hozzájárulás nélküli használatát is.

Háttér-dokumentumok

- Információbiztonsági keretrendszer
- Végfelhasználói megállapodás informatikai szolgáltatások igénybevételéről
- IT rendszerüzemeltetési irányelv és megállapodás



Aggályok felvetése

Ha valamely aggály a helyi csatornákon keresztül rendeződik, a vállalat 'Aggályok felvetése' programjának csatornáin keresztül is bejelenthető. Ezek az alábbiak:

Email: codeofconduct@viterra.com

Internet: az 'Aggályok felvetése' (Raising Concerns) űrlap az alábbi linken érhető el:
<https://viterra.raisingconcerns.org/index.php>

Telefon: a vállalati hirdetőtáblákon ingyenesen hívható telefonszámok találhatóak erre a célra

A témában további információk a kódex 'Aggályok felvetése' c. fejezetében olvashatók.

Külső megkeresések

A Viterra etikai kódexével kapcsolatos további információkat az alábbi elérhetőségeken kaphat:

info@viterra.com



viterro.com